

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 44 (1982)
Heft: 13

Rubrik: La page des nouveautés

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Il s'agit donc de suppléer à cette insuffisance par un moyen mécanique. Jusqu'ici, on s'est efforcé d'y parvenir en tentant de triturer la totalité des grains au moyen d'un hachage extrêmement court. Son efficacité est cependant incomplète, et les pertes de valeur nutritive correspondantes ne peuvent être estimées que très approximativement.

La firme John Deere a développé et mis récemment sur le marché un nouveau processeur de grains qui contribue à éviter les pertes mentionnées. Il consiste en deux cylindres cannelés tournant en marche contraire qui reprennent la masse de maïs haché préalablement par un tambour à couteaux multiples. Grâce à des vitesses de rotations différentes du cylindre inférieur et du cylindre supérieur, la couche de maïs haché est aplatie à un point qui permet aux cannelures à arêtes vives de triturer efficacement chaque grain de maïs. Lors de l'affouragement de l'ensilage obtenu de cette façon, le suc gastrique animal pénètre le tégument rompu et engage le processus de digestion

qui aboutit finalement à la formation désirée de matière grasse dans les tissus du corps animal ou dans le lait produit. Ce traitement a aussi l'avantage de rendre superflu un degré de hachage très poussé qui n'est pas nécessairement apprécié par le bétail et cause une forte consommation d'énergie mécanique sous forme de carburant. Jusqu'ici, il n'était pas possible d'avoir recours à une coupe longue et de triturer simultanément tous les grains qui représentent la partie la plus nutritive de l'ensilage de maïs-planté. Le nouveau processeur décrit plus haut constitue donc une solution parfaite du problème qui se posait. De ce fait, l'entrepreneur agricole réalise des meilleurs rendements horaires tout en économisant du carburant, et l'éleveur obtient des résultats supérieurs très évidents grâce à l'utilisation d'une technique intelligente.

Vous pourrez vous procurer des renseignements plus complets en vous adressant directement à votre vendeur John Deere ou la Matra Zolllikofen, 3052 Zolllikofen, téléphone 031 - 57 36 36.

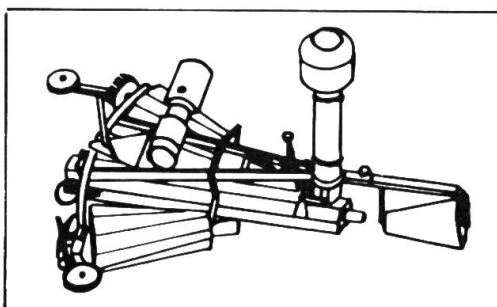
Trad. H.O.

La page des nouveautés

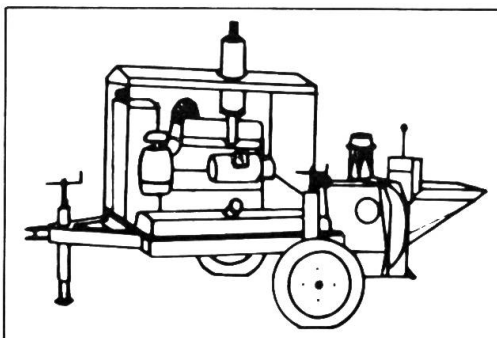
La désileuse MUS-MAX hydraulique

En vue des prix actuels des fourrages concentrés, tout allègement de travail et des améliorations de rentabilité jouent un rôle décisif. C'est pourquoi l'emploi d'ensilages s'impose de plus en plus. La désileuse hydraulique a déjà fait ses preuves à l'étranger et répond entièrement aux exigences mentionnées. (Nouveauté pour la Suisse.)

L'aménée de l'ensilage a lieu au moyen d'une conduite télescopique inoxydable qui permet également de remplir, distribuer et comprimer de l'ensilage de rafles de maïs (corn cob mix [CCM]). Après son arrêt, ce dispositif se sépare automatiquement de l'ensilage déjà déposé afin de prévenir une



Fraise
désileuse
hydraulique



Broyeur-
mixeur

adhésion pouvant être causée par l'effet du gel. L'orientation du tube d'amenée du cyclone est réglable sans gradation à raison de 0 à 45°. Une grue pivotante permet de transférer sans autre la fraise désileuse dans un silo voisin sans avoir recours à une superstructure spéciale. (On livre toutefois aussi des voies de roulement de grues pour batteries de silos.)

La désileuse en question est la seule qui peut être utilisée pour des silos d'un diamètre de seulement 1,80 m et plus. Les 5 modèles disponibles sont prévus pour des diamètres de silos étagés jusqu'à 6,50 m.

Vous pouvez vous procurer des renseignements plus complets auprès de la firme WALTER HUBER AG, Kunststoffwerk – Agrartechnik, 5426 Lengnau Trad. H.O.

Ensilage excellent – meilleurs rendements

Dès les débuts de la culture de maïs à ensiler, la marque MEX est devenue le synonyme de récolteuses-hacheuses à maïs-fourrage modernes sur lesquelles on peut compter en toutes circonstances.

A l'occasion de la récolte de 1982, la firme

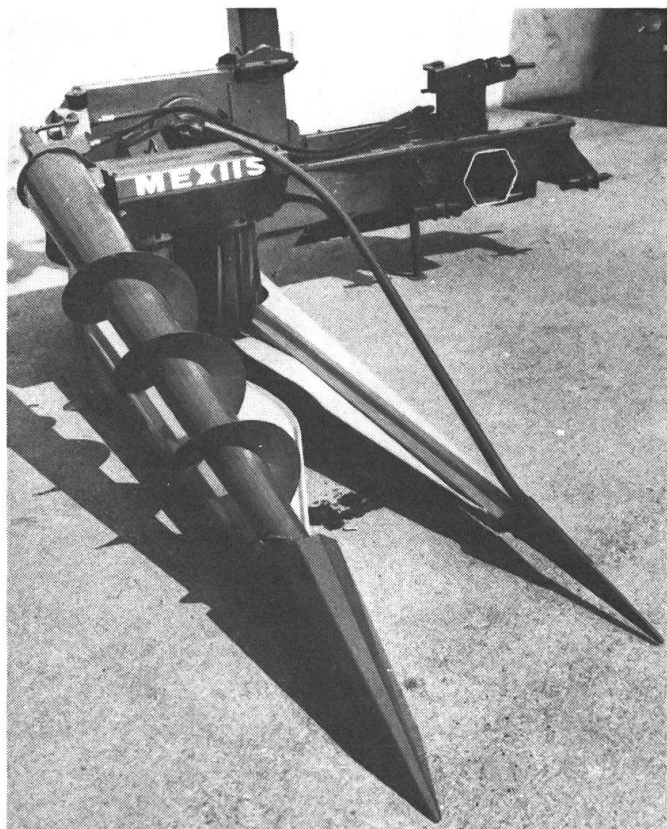
POETTINGER offre d'autres nouveautés éprouvées dans la pratique.

Une vitesse de rotation variable du volant à palettes obtenue au moyen de poulies à gorge de divers diamètres a pour effet d'économiser du carburant et de ménager le tracteur.

Des longueurs de coupe comprises respectivement entre 3,5 à 9,0 mm et 4,0 à 7,0 mm peuvent être réalisées d'une façon très simple en échangeant deux paires de roues. La vis sans fin releveuse actionnée par un dispositif hydraulique (voir la photo) permet de réduire très efficacement des pertes causées par la verse.

Grâce à une série de types plus complète allant du MEX I d'un prix très raisonnable au MEX-MOBIL automoteur à becs cueilleurs pour quatre rangs, on peut désormais obtenir des modèles parfaitement adaptés à n'importe quelle grandeur d'exploitation et permettant d'assurer des solutions économiques avantageuses.

Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG, Dietikon Trad. H.O.



«TECHNIQUE AGRICOLE»

Administration: Secrétariat central de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – case postale, 5223 Riniken AG. Adresse postale de la Rédaction «Technique Agricole»: case 210, 5200 Brougg AG.

Régie des annonces: Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich, Tél. 01 - 207 73 91.

Prix de l'abonnement frs. 20.- par an.

Gratuit pour les membres de l'ASETA.

Paraît 15 fois par an.

Droits de reproduction réservés.

Imprimerie et expédition:

Schill & Cie SA, 6000 Lucerne.

Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich

Tél. 01 - 207 73 91

Le numéro 14/82 paraîtra le 25 novembre 1982

Dernier jour les ordres d'insertion:

5 novembre 1982

Annonces Hofmann SA, Case 229, 8021 Zurich

Tél. 01 - 207 73 91
